

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 10 (1980)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Mes souvenirs : au temps des cerises

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

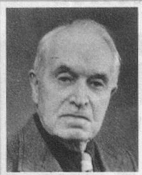
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Mes  
souvenirs**

André Chabloz

## Au temps des cerises

Cet article a été rédigé par André Chabloz la veille de sa mort. (Voir notre éditorial en page 2.)

Ah! qu'il faisait bon, dès la St-Jean d'été, cueillir les cerises! Et je commençais toujours par en manger à satiété. Elles étaient si belles, si rondes, si tentantes ces cerises noires ou rouges toutes juteuses à souhait, si bien que, jamais repu, j'en mangeais toute la journée. Alfred Pellet, chez qui j'ai passé mon adolescence, possédait 8 cerisiers dans un verger situé près de Gilly et 6 autres dans un grand pré à la Vissanche, non loin de Tartegnin; quand l'année était bonne, il y en avait pour 2 à 3 semaines à cueillir du matin au soir, avec l'aide de quelques voisins engagés pour ce travail.

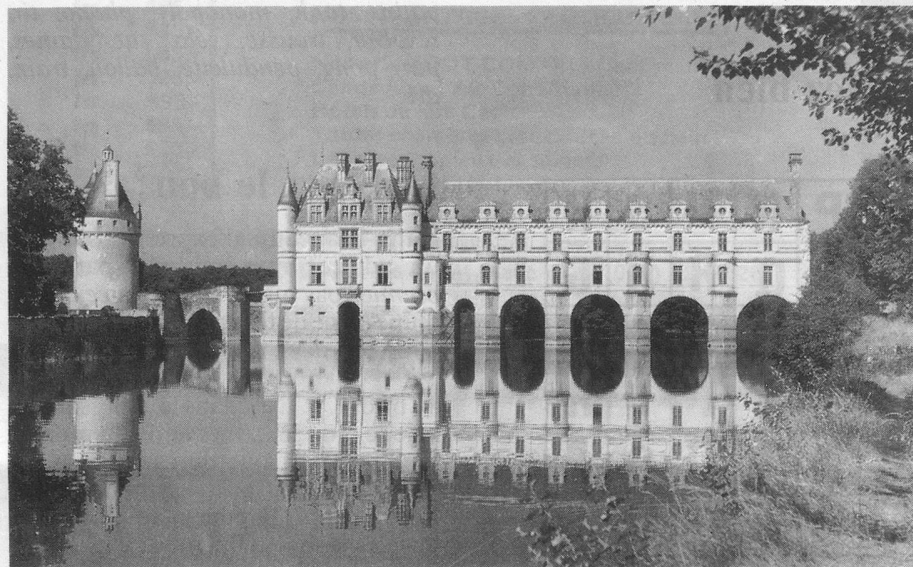
Ce n'était pas une petite affaire: nous utilisions deux grandes échelles que nous dressions, l'un appuyant le pied tandis qu'un autre soulevait l'extrémité, la dressant, la tenant à deux mains écartées et la transportant ainsi dressée pour en appuyer le sommet dans les branches. Un cueilleur gravisait alors les échelons jusqu'aux derniers; il attachait à sa ceinture un «gratte» d'osier, sorte de panier allongé et sans «manie». Il avait ainsi les deux mains libérées quand l'échelle avait trouvé une inclinaison suffisante. Et alors il cueillait, cueillait à poignées...

Et vers 7 heures du soir, quand j'avais «gouverné» le bétail, j'attelais le Fritz au char à échelles pour aller chercher les brantes pleines de cerises. Heureux et fier je claquais du fouet. Aussitôt le cheval satisfait de se dégourdir les jambes prenait le galop sur la route en pente d'où s'élevaient des tourbillons de poussière qui paraissaient me donner de l'importance. Dans les jardins et les cours du voisinage, des gens cessaient leur travail pour voir passer cet attelage et s'inquiéter de cette course folle. Ils dirent d'ailleurs leur indignation et je fus vertement rappelé à plus de modération. A. C.

## Ascension et Pentecôte: deux voyages culturels

### Les Châteaux de la Loire

13 au 18 mai 1980 (6 jours)



Chenonceaux.

### La Bourgogne romane

23 au 26 mai (4 jours)

Accompagnant: M. César Rey, spécialiste de l'histoire de l'art. De Fontenay à Beaune, une boucle à travers la terre bourguignonne permettra aux voya-

Détail d'un chapiteau de Vézelay.



Un magnifique circuit en autocar mènera les participants à ce voyage de Lausanne à Nevers, Tours, Angers, Orléans, pour découvrir dans le Val de Loire, des châteaux célèbres bâtis au bord d'un fleuve prestigieux: Chenonceaux, Chambord, Blois, Chinon, Azay-le-Rideau, etc.

**Conditions:** Fr. 690.— par personne, comprenant le transport en car moderne et confortable au départ de Lausanne, le logement en chambre à 2 lits avec bain ou douche et WC, la pension complète, les entrées et visites, l'assistance d'un guide-accompagnateur et d'une hôtesse. Date limite d'inscription: 6 mai.

geurs de découvrir, à travers un art roman inégalé, l'expression d'un nouveau monde, issu des restes de l'empire de Charlemagne.

L'hommage à Bacchus et les délices de la table seront particulièrement fêtés, à Gevrey-Chambertin notamment.

**Conditions:** Fr. 460.— par personne, comprenant le transport en car moderne et confortable, au départ de Lausanne, le logement en chambre double avec bain ou douche et WC, la demi-pension, les entrées dans les monuments, les services d'un guide et d'une hôtesse. Date limite d'inscription: 16 mai.

Ces deux voyages sont organisés par l'Ecole-Club Migros Vaud avec la collaboration de l'agence de voyages Hotoplan. Des prospectus détaillés peuvent être obtenus aux guichets ou sur simple appel téléphonique à l'adresse suivante: Ecole-Club Migros, rue Neuve 3, 1003 Lausanne, Secteur voyages, tél. (021) 20 26 31.